

「皇華集」序文과 序文撰述者의 文集에 대한 연구

A Study on the Prefaces of *Hwanghwajib* and Anthologists' Anthologies

김기화 (Kim, Ki-Hwa)*

◁ 목 차 ▷

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 1. 서론 | 3. 「皇華集」의 序文과 序文撰述者의 文集 對校 |
| 2. 「皇華集」 序文과 序文撰述者 | 4. 요약 및 결론 |
| 2.1 「皇華集」 序文 | <참고문헌> |
| 2.2 「皇華集」의 序文撰述者 | |

< 초 록 >

이 연구는 世宗 32(1450)년부터 仁祖 11(1633)년까지 편찬·간행된 「皇華集」 序文과 序文撰述者들의 문집에 수록된 내용들을 비교 대조하여 변화된 내용들을 살펴본 것이다.

「皇華集」 序文의 내용이 序文撰述者들의 문집에 동일한 형식으로 수록된 것은 없으며, 刊記에 대한 내용도 序文撰述者들의 문집에는 없었다.

皇華集 序文은 총 24건으로 序文撰述者들의 개인문집에 수록된 것은 16건이고, 1건은 1457年分으로 序文撰述者인 權擘의 문집이 아닌 東文選에 수록되어 있으며, 나머지 7건은 序文撰述者의 문집에 수록되지 않았다. 序文撰述者는 총 24명으로 이들 중에서 賜暇讀書堂 출신의 文衡이 13명이고, 나머지 11명은 문형에 준하는 학식을 가진 인물들이 서문을 작성하였다.

그리고 「皇華集」 서문 내용이 序文撰述者들의 문집에 수록되는 과정에서 생략되거나 誤字·脫字 및 異體字 등으로 변화된 부분이 458여 곳으로 조사되었다.

要語: 「皇華集」, 皇華集 序文, 「皇華集」의 序文撰述者, 賜暇讀書堂

* 경북대학교 문헌정보학과 강사(okkihwa@hanmail.net)

접수일: 2008년 12월 5일 최초심사일: 2008년 12월 7일 심사완료일: 2008년 12월 17일

<ABSTRACT>

This study compares the prefaces of *Hwanghwajib* and the contents of the anthologists' anthologies compiled and published from 1450(the 32nd year of King Sejong's reign) to 1633(the 11th year of King Injo' reign), and then examines the changes in contents.

The prefaces of *Hwanghwajib* were not included in the anthologists' anthologies in the same form, and its imprint was not recorded in their anthologies.

The prefaces of *Hwanghwajib* consist of a total of 24 pieces, of which 16 were included in the anthologists' personal anthologies, one was included in *Dongmunseon* that was not Gwon Ram's anthology at a certain time in 1457, and the remaining seven were not recorded in the anthology of each anthologist.

Out of 24 anthologists who wrote prefaces of *Hwanghwajib*, 13 were Munhyeong from Saga-Dokseodang, and 11 were men of knowledge comparable to Munhyeong.

When these prefaces of *Hwanghwajib* were included in their anthologies, more than 458 changes happened due to misspelling or omission of letters, and the use of variant forms of Chinese characters, etc.

Key words: Hwanghwajib, the prefaces of Hwanghwajib, anthologist of Hwanghwajib's, Saga-Dokseodang

1. 서론

「皇華集」은 世宗 32(1450)년부터 仁祖 11(1633)년까지 183년간 明의 관원과 조선 관원들간에 酬唱한 시문을 모아 엮은 책이다.

皇華集」에는 조선의 풍경과 풍속에 관한 모습과 客館마다 使行의 힘든 여정을 풀어 주기 위해 余裕을 즐기도록 하였는데, 이런 과정에서 明使와 元 접사 및 조선관원 간에 자연스러운 詩文 酬唱이 이루어지게 되었다.

특히 「皇華集」은 조선에서 간행하여 明使들에게 전달하는 것으로 조선 관원들의 시문이 明에 알려지는 기회로 元 접사들과 조선관원들에게는 개인적인 영광이며, 국가적으로는 조선이 文化민족임을 中國에 알리는 계기가 되기도 하였다.

그러므로 「皇華集」에 수록되는 시문은 개인적인 자랑뿐만 아니라 집안의 자랑이 되기 때문에 개인들의 문집에 수장한 시문을 수록하는 사람들이 많았다.

따라서 이 연구에서는 「皇華集」序文의 내용이 序文撰述者 개인문집에서 자의적인 수정과 문자의 誤脫로 인하여 讀解에 어려운 점이 많은 것에 착안하여 世宗 32(1450)년부터 仁祖 11(1633)년까지 편찬 간행된 「皇華集」序文과 序文撰述者の 개인 문집에 수록된 내용을 對校하여 변화된 내용을 살펴본 것이다.

2. 「皇華集」序文과 序文撰述者

2.1 「皇華集」序文

「皇華集」에 다 序文이 수록되어 있는 것은 아니다. 合本일 경우는 처음 권에 서문이 수록되어 있고, 合本이 아닌 단권에는 서문이 없는 경우도 있으므로 使行年度順으로 나누어 卷數 및 서문의 有無와 序文撰述者를 살펴보고자 한다.

1450年分은 明사 倪謙이 처음 조선에 온 해로 「皇華集」에는 서문이 없는데, 明사들이 특별히 「皇華集」 간행을 요구하지 않아서 돌아갈 때 즉시 간행하지

않아 서문이 없는 것으로 추정된다.

1457年分은 卷2-3의 합본으로 卷2에만 權擘이 쓴 序文이 있으며, 1459年分은 卷4로 洪允成이 서문을 작성하였고, 1460年分은 卷5로 崔恒이 序文을 지었다.

1464年分은 卷6-7의 합본으로 卷6에만 李承召가 쓴 序文이 있고, 1476年分은 卷8-9의 합본으로 卷8에 徐居正과 李石亨이 쓴 서문이 두 개 있다.

1488年分은 卷10-12의 합본으로 卷10에 魚世謙이 쓴 서문이 있으며, 1492年分과 1506年分은 합본으로 서문은 1492年分에 洪貴達이 쓴 서문이 있고, 1506年分에는 서문의 내용이 수록되어 있지 않다.

1521年分에는 南袞·李荇의 서문이 두 개 실려 있는데, 南袞이 지은 서문과 李荇이 지은 서문이 각각 있으며, 1537年分은 卷18-22의 합본으로 卷18에 金安老가 지은 서문이 있고·1539年分은 卷23-27의 합본으로 卷23에만 成世昌이 서문을 지었다.

다음은 1545年分으로 鄭士龍이 서문을 썼으며, 1546年分에는 申光漢이 썼으며, 1567年分은 洪暹이 서문을 지었고, 1568年分에는 金貴榮이 쓴 서문과 李滉이 쓴 서문이 있다.

1573年分은 卷33-34의 합본으로 卷33에 盧守愼이 지은 서문이 있고, 1582年分에는 卷35-36의 합본으로 卷35에 鄭惟吉이 쓴 서문이 있다.

1602年分은 沈喜壽가 쓴 서문과 1606年分에는 申欽이 쓴 서문도 있고, 1609年分에 李廷龜가 쓴 서문이 있으며, 1626年分에 卷44-47을 합본한 것으로 卷44에 李廷龜가 쓴 서문과 1633年分에는 卷48-50을 합본하여 卷48에 李敏求가 쓴 서문이 수록 되어있다.

그리고 1450年分부터 1633年分까지 다 모아 재간행한 1773年分에는 英祖가 쓴 御製序가 있다.

이상에서 살펴 본 「皇華集」 서문에 대한 내용들을 정리하면 <표 1>과 같다.

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

<표 1> 「皇華集」序文의 有無와 序文撰述者

使行年度(分)	序文의 有無	卷數	序文撰述者	書名	비고
世宗 32(1450)年	無	1	無	皇華集	
世祖 3(1457)年	有	2-3(卷2)	權擘	"	
世祖 5(1459)年	有	4	洪允成	"	
世祖 6(1460)年	有	5	崔恒	"	
世祖 10(1464)年	有	6-7(卷6)	李承召	"	
成宗 7(1476)年	有	8-9(卷8)	徐居正	"	
			李石亨	"	
成宗 19(1488)年	有	10-12(卷10)	魚世謙	"	
成宗 23(1492)年	有	13	洪貴達	"	합본
中宗 1(1506)年	無	13	無	"	
中宗 16(1521)年	有	14-16(卷14)	南袞	"	
	有	17	李荇	"	
中宗 32(1537)年	有	18-22(卷18)	金安老	"	
中宗 34(1539)年	有	23-27(卷23)	成世昌	"	
仁宗 1(1545)年	有	28	鄭士龍	"	
明宗 1(1546)年	有	29	申光漢	"	
明宗 22(1567)年	有	30	洪暹	"	
宣祖 1(1568)年	有	31	金貴榮	"	
	有	32	李滉	"	
宣祖 6(1573)年	有	33-34(卷33)	盧守愼	"	
宣祖 15(1582)年	有	35-36(卷35)	鄭惟吉	"	
宣祖 35(1602)年	有	37	沈喜壽	"	
宣祖 39(1606)年	有	38-42(卷38)	申欽	"	
光海君 1(1609)年	有	43	李廷龜	"	
光海君 13(1621)年	無	43	無		합본
仁祖 4(1626)年	有	44-47(卷44)	李廷龜	"	
仁祖 11(1633)年	有	48-50(卷48)	李敏求	"	
英祖 49(1773)年	有	1-50(卷1)	英祖	御製序皇華集	

<표 1>에서 보면 1450年分부터 1633年分까지 皇華集 에 수록된 서문은 총 24개로 明使가 使行한 후에 皇華集 을 간행할 때 지은 서문으로 이 중에서 1450年分 · 1506年分 · 1621年分에는 서문이 없는 것을 제외하면 23개로 조사되었다. 그리고 1개는 1773年分으로 明使가 使行은 오지 않았지만 英祖가 흠어지고 산실된 皇華集 을 다 모아 燒失되는 것을 방지하기 위하여 御製序를 직접 써서 간행한 것이다.

2.2 「皇華集」의 序文撰述者

「皇華集」의 서문을 쓴 序文撰述者들의 생애와 교유관계를 알아보고, 序文撰述者들의 문집명을 살펴보면 다음과 같다.

① 權擘

1457年分의 序文撰述者로 字는 正卿, 號는 所閑堂으로 할아버지는 찬성사를 지낸 文忠公 近이고, 아버지는 文景公 暉로 南怡의 장인으로 본관은 安東이다.

文宗 1(1450)년 鄉試와 會試 및 殿試에 모두 장원으로 급제하여 대제학 등을 거쳐 좌의정을 지냈으며, 일찍부터 깊이 사귀어왔던 韓明澮를 수양대군에게 천거하였다.

또 세조의 즉위를 알리기 위한 사신으로 燕京에 다녀왔고, 1458년에 申叔舟 등과 함께 國朝寶鑑을 편찬하였으며, 시문집인 所閑堂集이 있으며, 할아버지 근이 지은 應製詩에 주석을 붙인 應製詩註도 있다.

권람이 지은 1457年分 「皇華集」 서문은 東文選 卷九十四의 序에 皇華集序로 수록되어 있다.

② 洪允成

1459年分 序文撰述者로 초명은 禹成. 字는 守翁, 號는 領海, 본관은 懷仁으로 아버지는 齊年이다.

文宗 1(1450)년 秋場文科에 급제하여 한성부참군·통례문봉례를 거쳐 영의정을 지냈으며, 1451년 首陽大君이 陳法을 편찬할 때 참여하였다.

睿宗 1(1469)년 謝恩使로 명나라에 다녀왔으며, 세조의 신임이 두터웠고, 주량이 엄청나 세조가 鯨飲堂이란 호를 내리기도 하였다.

홍윤성이 지은 1459年分의 「皇華集」 서문은 본인의 문집에 수록하지 않은 것으로 조사되었다.

③ 崔恒

1460年分 序文撰述者로 字는 貞父, 號는 太虛亭·梁이며, 본관은 朔寧으로

아버지는 영의정 士柔로 世宗 16(1434)년 謁聖文科에 장원급제하여 집현전부수찬과 대사헌 등 여러 관직을 거쳐 영의정까지 올랐다.

세종의 명을 받아 鄭麟趾·朴彭年·成三問 등과 함께 훈민정음 창제에 참여하였으며, 五禮儀注 편찬 및 韻會 번역에도 참여하였다.

文宗 1(1450)년 宣慰使로 명나라 사신을 접빈하고, 역사·언어·문장에 정통하여 실록 편찬 및 중국 외교문서 작성을 전담하였으며, 저서로는 太虛亭集·觀音現相記가 있다.

최항이 지은 1460年分の 皇華集 서문은 太虛亭文集 卷二의 序類에 張寧皇華集序로 수록되어 있다.

④ 李承召

1464年分 序文撰述者로 字는 胤保, 號는 三灘, 본관은 陽城으로 고려 공민왕 때 都僉議侍中을 지낸 春富의 玄孫으로, 아버지는 증병조판서 諱이다. 世宗 29(1447)년 식년문과에 장원급제하여 집현전부수찬에 임명되었고, 1451년 賜暇讀書를 하였다.

사은사의 부사로 명나라에 다녀왔고 申叔舟·姜希孟 등과 함께 國朝五禮儀를 편찬하였으며, 독서를 통하여 禮樂·兵刑·陰陽·律曆·醫藥·地理 등에도 능통하여 문장으로도 이름을 남겼다.

중국사신 高閑과 陳鑑이 왔을 때 義州에 가서 이들을 접빈하였으며, 1480년 韓明澮를 따라 副使로 중국에 갔을 때 지은 작품들도 문집에 실려 있다.

이승소가 지은 1464年分の 「皇華集」 서문은 三灘先生集 卷十의 序에 皇華集序로 수록되어 있다.

⑤ 徐居正

1476年分 序文撰述者로 字는 剛中이고 號는 四佳亭이며 陽村 權近의 外孫으로 어려서는 權躡와 친하였으며, 成任과 權貴와도 사귀게 되었다.¹⁾

1444년 식년문과에 급제하여 司宰監直長을 지냈고 1451년에 賜暇讀書 후 集賢殿博士 등을 거쳐 謝恩使로 명나라에 다녀왔다.

1) 閔丙秀, “徐居正의 詩世界,” 『韓國漢詩作家研究』 3(1998), 5-7.

趙須와 柳方善에게서 학문을 배웠는데, 性理學을 비롯한 天文·地理·醫藥·卜筮·性命·風水에 까지 여러 방면으로 뛰어난 재질을 가지고 있으며, 특히 詩에 능하여 趙孟頫의 赤壁賦 글자를 모아 칠언 절구의 16수를 지어 世祖를 감탄하게 하였다.

梅月堂 金時習과 교우하였으며, 館閣文臣으로 당시 서울의 여러 곳을 다니며 곳곳의 풍경을 읊은 시를 많이 남겼고, 문장과 글씨에 능하여 經國大典, 東國通鑑, 東國輿地勝覽 편찬에 참여하였다.

1476년 온 祁順과 張瑾은 서거정이 지은 시를 보고 감탄하기를 ‘참으로 기이한 재주다. 우리는 밤새도록 구상하여도 겨우 한두 편을 얻는데, 공은 서서 말하는 사이에 붓을 들면 珠玉 같은 시를 만드니, 천하에 횡행할 만하다’²⁾라고 하였다.

저서는 四佳集, 東人詩話, 東文選, 歷代年表, 太平閑話滑稽傳, 筆苑雜記가 있으며, 글씨에 花山君權近神道碑가 있다.

서거정이 지은 1476年分の 「皇華集」 서문은 四佳文集 卷四의 序에 皇華集序로 수록되어 있다.

⑥ 李石亨

1476年分 序文撰述者로 字는 伯玉, 號는 樛軒이며, 본관은 延安으로 아버지는 懷林이고 金泮의 문인이다. 世宗 24(1442)년 식년문과에 장원급제하여 정언이 되었으며, 여러 관직을 거쳐 延城府院君에 올랐다.

文宗 1(1451)년 鄭麟趾 등과 高麗史·治平要覽의 편찬에 참여하였으며, 鄭麟趾·申叔舟 등과 더불어 훈구파의 대표적 인물로 활동을 하였고, 1468년 세조가 죽은 후 告訃兼請諡承襲使로 명나라에 다녀왔으며, 저서로 樛軒集이 있다.

이석형이 지은 1476年分の 「皇華集」 서문은 樛軒集 卷下의 箋○序○說에 皇華集序로 수록되어 있다.

⑦ 魚世謙

1488年分 序文撰述者로 字는 子益으로 號는 西川 諡號는 文貞, 본관은 咸從

2) 增補文獻備考 卷177 交聘考 7 僉接, p.17. ‘七年明使祁順張瑾之來徐居正爲遠接使兼館伴相與唱酬兩使歎曰眞奇才也如吾輩終夜構思僅得一二篇公於立談間落筆皆成珠玉可橫行天下矣.’

이며, 아버지는 관중추부사 孝瞻이고, 어머니는 좌의정 朴崑의 딸이다.

世祖 2(1456)년 동생 世恭과 함께 식년문과에 급제하여 이듬해 승문원정자가 되었고, 奉常寺錄事를 거쳐 1459년 千秋使 李克培의 吏文學官으로 명나라에 다녀왔으며, 여러 관직을 거쳐 좌의정을 지냈다.

1483년 왕명으로 徐居正·盧思愼·許琮 등과 함께 七言絶句의 작시법 책인 聯珠詩格과 黃山谷詩集을 한글로 번역하였고, 저서로 西川集이 있다.

어세겸은 자신의 문집에 1488年分の 「皇華集」 서문을 수록하지 않은 것으로 조사되었다.

⑧ 洪貴達

1492年分 序文撰述者로 字는 兼善, 號는 虛白堂·涵虛亭. 본관은 缶溪로 아버지는 孝孫이며, 어머니는 盧緝의 딸이다.

世祖 6(1460)년 강릉 별시문과에 급제하여 검 예문을 거쳐 예문관봉교와 이조 정랑을 거쳐 장령으로 춘추관편수관이 되어 世祖實錄 편찬에 참여하였으며, 호조판서 등을 거쳐 중종반정 후 복관되고 이조판서에 추증되었다.

1476년 遠接使 徐居正의 從事官이 되어 중국사신 祁順을 맞이하여 시문을 수창하기도 하였으며, 1481년 千秋使로 명나라에 다녀왔으며, 왕명으로 續國朝寶鑑·歷代明鑑 등을 편찬하였다. 문장이 뛰어나고 글씨에도 능하였으며, 저서로는 虛白亭集이 있다.

홍귀달이 지은 1492年分の 「皇華集」 서문은 虛白亭文集 卷二의 序에 皇華集 序로 수록되어 있다.

⑨ 南袞

1521年分 序文撰述者로 字는 士華, 號는 止亭·知足堂으로 본관은 의령으로 金宗直의 문인으로 1494년 별시문과에 급제하여 여러 관직을 거쳐 영의정을 지냈다.

金宗直의 문인으로 金詮·申用漑 등과 함께 賜暇讀書를 하였으며, 中宗 13 (1518)년 宗系辨誣奏請使로 명나라에 다녀왔으며, 趙光祖 등 신진사림파를 숙청하는 일에 참여 하였다.

만년에는 죄를 자책하고, 화를 입을 것을 걱정하여 평생 써놓았던 글을 불태워 버렸다. 持論이 정확하고 문장이 뛰어나고 글씨도 잘 썼다. 어렸을 때부터 문학으로써 挹翠軒 朴闇과 교유를 하였고, 항상 박은에게 학문이 미치지 못한다고 생각하였다. 저서에 柳子光傳·止亭集·南岳唱酬錄·續東文選 등이 있다.

남곤은 자신의 문집에 1521年分の「皇華集」 서문을 수록하지 않은 것으로 조사되었다.

⑩ 李荇

1521年分 정사 唐阜와 부사 史道가 왔을 때 序文撰述者로 字는 擇之, 號는 容齋·滄澤漁叟·靑鶴道人으로 諡號는 文定이고, 뒤에 文獻으로 개칭되었으며 賜暇讀書를 하였다.

朴闇과 함께 교유하면서 해동의 江西派라고 불렸으며, 南袞과도 시를 통한 교제를 하였고, 湖陰 鄭士龍하고도 친밀한 교우관계를 유지하였으며, 특히 許筠에 의해 그가 지은 시가 매우 높게 평가되었다.

명사 唐阜는 처음에 이행의 용모가 너무 누추하여 가까이 오는 것조차 싫어하였는데 그가 차운한 시를 보고 싫어하는 마음이 없어지고 친한 사이가 되었다고 한다.³⁾ 문장과 글씨와 그림에도 뛰어난 재능을 가지고 있었다.

이행이 지은 1521年分「皇華集」 서문은 容齋先生集 卷九의 散文에 皇華集附錄序로 수록되어 있다.

⑪ 金安老

1537年分 序文撰述者로 字는 頤叔 號는 希樂堂·龍泉·退齋이며 본관은 沿岸으로 아버지는 參의 訥이다.

中宗 1(1506)년 별시문과에 장원급제하여 여러 관직을 거쳐 좌의정을 하였고, 中宗 7(1511)년 賜暇讀書를 한 뒤, 朱溪君 李深源의 문인으로 활동하였으며, 저서에 龍泉談寂記가 있다.

김안노가 지은 1537年分の「皇華集」 서문은 希樂堂文稿 卷五의 志 序記并附에 皇華集序로 수록되어 있다.

3) 申太永. “皇華集 研究: 文學的 交遊樣相과 明使의 朝鮮인식,” 앞의 글 214-215에서 재인용.

⑫ 成世昌

1539年分 序文撰述者로 字는 蕃仲, 號는 遯齋. 본관은 昌寧으로 아버지는 예조판서 倪이다.

金宏弼의 문인으로 李深源에게 易學을 배웠다. 燕山君 7(1501)년 사마시에 합격하였으며, 賜暇讀書를 하고 奏聞使로 명나라에 다녀왔으며, 문장에 뛰어나 많은 외교문서를 작성하였다.

그리고 글씨·그림·음률에도 뛰어나 三節로 불렸으며, 저서로 遯齋集·食療纂要가 있고, 글씨로 成怡軒汝完碣·府使鄭光輔墓碑 등이 있다.

성세창은 자신의 문집에 1539年分の 「皇華集」 서문을 수록하지 않은 것으로 조사되었다.

⑬ 鄭士龍

1545년의 序文撰述者로 字는 雲卿이고 號는 湖陰, 본관은 東萊로 賜暇讀書를 하였다. 조부는 훈구파의 중신인 鄭蘭宗이고, 부는 鄭光輔이며, 숙부는 영의정을 지낸 鄭光弼로 堂姪이 鄭惟吉로 집안 대대로 학문이 뛰어나다는 것을 알 수 있다.

李荇의 문하생으로 館閣文人을 통한 친밀한 교류를 하고, 蘇世讓을 비롯한 李希輔, 申光漢, 魚叔權, 權應仁, 李達과도 친하였다.⁴⁾

뛰어난 詩才로 盧守愼과 黃廷彥과 함께 湖蘇芝三家로 불렸으며, 朴間·李荇·盧守愼·黃廷彥등과 함께 海東江西詩派의 일원이기도 하였다.⁵⁾ 李滉과도 교류관계를 유지하였으며, 칠언율시에 능하여 申光漢과 쌍벽을 이루기도 하였다.

中宗 16(1521)년 唐阜와 史道가 왔을 때 원접사 李荇의 종사관으로 당고의 '郭山孝女'에 대한 화답시를 지었는데 당고가 이 시를 보고 뛰어난 문학적 소질을 지니고 있다고 칭찬을 하였다.⁶⁾

中宗 29(1534)년 중국에 冬至使로 갔다 와서 朝天錄을 간행하였는데 이 당시

4) 徐守鏞, “湖陰 鄭士龍 文學研究,” 『大東漢文學』 3(1990), 221-222.

5) 姜慧仙, “鄭士龍의 생애와 시세계,” 『韓國漢詩作家研究』 4(1999), 327-328.

6) 《中宗實錄》中宗 37年 11月 己酉條.

조선의 사신들이 개인 使行기록을 남기는 것은 문화적인 자부심으로 받아들여졌다.

中宗 32(1537)년 龔用卿과 吳希孟이 왔을 때 원접사를 맡았는데, 정사룡의 글재주에 감탄하여 돌아간 후에도 편지와 시를 보냈으며, 특히 오희맹은 정사룡의 시를 보기 위해 편지를 보내어 간행된 朝天日錄을 보내주기를 원하였다.⁷⁾

정사룡은 자신의 문집에 1545年分の 「皇華集」 서문을 수록하지 않은 것으로 조사되었다.

⑭ 申光漢

1546年分 序文撰述者로 字는 漢之이고 號는 企齋·駱峰·石仙齋·靑城洞主, 본관은 高靈으로 申淑舟의 손자로 賜暇讀書를 거쳤으며 館閣文人으로 활동하였다.

中宗 2(1507)년 사마시를 거쳐 식년문과에 급제하여 대제학에 올랐으며, 특히 孟子和 韓愈의 학문을 계승하였으며, 시문에 있어서 杜甫를 본받았다.

중년기에 李荇·朴祥·鄭士龍 등과 교유를 하고, 趙光祖의 문인 趙昱과도 시를 통한 교유를 가졌으며, 唐詩와 江西詩派를 익혀 후학을 지도하였다. 그리고 1539년 華察과 薛廷寵을 접대하는 都司宣慰使로 長篇·短章·歌詞를 지었으며, 1545년 명사 張承憲과 수창한 시가 皇華集에 수록되었지만, 수창 이외의 여가에 지은 서정시들은 「皇華集」에 수록되지 않고 별도로 문집과 별집에 실려 있다.⁸⁾

당대의 문장가로 유명하고 또 필력이 뛰어나 몇 편의 몽유록과 진을 남겼으며, 저서에 企齋奇異도 있다.

신광한이 지은 1546年分の 「皇華集」 서문은 企齋文集 卷一의 序에 王詔使鶴 皇華集序로 수록되어 있다.

⑮ 洪暹

1567年分 序文撰述者로 字는 退之, 號는 忍齋로 본관은 南陽이며 아버지는 彥弼이다.

趙光祖에게 수학하였고 中宗 23(1528)년 사마시를 거쳐 식년문과에 급제하고

7) 姜慧仙, 앞의 글, 332-333.

8) 沈慶昊, “企齋 申光漢論,” 『韓國漢詩作家研究』 4(1999), 235-254.

賜家讀書堂를 하였다. 여러 관직을 거쳐 좌의정에 올랐으며, 이어 영의정을 3회 중임하기도 하였다.

특히 周易에 밝았고 문장에도 능하였고, 저서로 忍齋集·忍齋雜錄이 있다. 홍섬이 지은 1567年分の 皇華集」 서문은 忍齋先生文集 卷四의 雜著에 皇華集 序 로 수록되어 있다.

⑩ 金貴榮

1568年分 序文撰述者로 字는 顯卿, 號는 東園이며 본관은 尙州로 1540년 生進兩試을 거쳐 1547년 謁聖文科에 합격하여 예문관 대교 등을 거쳐·좌의정을 지냈다.

中宗實錄 편찬에 참여하고 明宗實錄 찬집에도 참여하였으며, 宣祖 3(1570)년 懿仁王后冊封奏請使가 되어 燕京에 가서 誥命을 받들고 돌아왔고, 明使가 왔을 때 禮官으로 활약하였다.

宣祖 5(1572)년 韓世能, 陳三謨의 接伴使로 特差가 되었고, 荒山大捷碑文並頌을 製進하기도 하였으며, 宣祖實錄 편찬에도 참여하였다.

김귀영이 지은 1568年分の 「皇華集」 서문은 자신의 문집에 수록되어 있지 않은 것으로 조사되었다.

⑪ 李滉

1568年分の 序文撰述者로 字는 景浩, 號는 退溪·退陶·陶叟, 본관은 眞城이며 열두 살 때부터 숙부인 송재 李瑀에게서 학문을 배웠다.

1527년에 진사시와 문과에 합격하고 사마시를 거쳐 성균관에 들어가서 金麟厚와 사마시에 같이 급제한 金安國에게서도 성인군자에 관한 견문을 익혔으며 賜暇讀書에 임명되었다.

풍기 군수 시절에 소수서원(당시 백운동서원) 사액을 실현시켰다.

1546년 낙동강상류 兎溪의 東巖에서 독서에 전념하였으며, 후학을 양성하는데 전념하였고, 성리학에도 관심을 가지고 공부하였는데, 李珥와 더불어 한국의 성리학의 발전에 기여하였다.

이황이 지은 1568年分 「皇華集」 서문은 退溪先生文集 卷四十二의 序에 成王

皇華集序로 수록되어 있다.

⑱ 盧守愼

1573年分 序文撰述者로 字는 寡悔, 號는 蘇齋·伊齋·暗室·茹峰老人이며, 본관은 광주로 아버지는 活人署別提를 지낸 鴻이다. 학문은 장인인 李延慶에게 배웠으며, 休靜 등과 사귀면서 불교의 영향도 받았다.

中宗 38(1543)년 식년문과에 장원으로 급제한 뒤 여러 관직을 거쳐 영의정이 되었으며, 賜暇讀書를 하였다.

진도에 유배되었을 때 李滉·金麟厚·李恒·奇大升 등과 서신을 교환하기도 하였다.

宣祖는 노수신을 “韓愈와 柳宗元의 문장이요, 程·朱의 議論이다”라고 하였다. 그리고 陳柏의 夙興夜寐箴을 註解하였고, 大學章句·童蒙須知 등을 註釋하였으며, 저서로는 蘇齋集이 있다.

노수신이 지은 1573年分의 「皇華集」 서문은 蘇齋先生文集 卷七의 序에 皇華集序로 수록되어 있다.

⑲ 鄭惟吉

1582年分의 序文撰述者로 字는 吉元, 號는 林塘·尙德齋로 본관은 東萊이며 祖父는 영의정을 지낸 光弼로 어려서는 祖父에게 수학하여 1538년 별시문과에 장원 급제를 하였는데, 中宗이 직접 잔치비용을 내리고 正言에 임명하였다.

당시 같이 장원급제한 領議政 朴淳·左議政·右議政 鄭澈·左參贊 沈守慶으로 모두 중요 요직을 하였으며, 李滉·金麟厚 등과 함께 湖堂에 들어가 賜暇讀書를 하였는데, 아들과 손자도 뒤를 이어 3代가 賜暇讀書를 하였다.

進賀使의 副使로 명나라에 다녀왔고, 祖父로부터 詩法을 이어받았으며 문장에도 능하였다. 宣祖 6(1573)년에 韓世能과 陳三謨가 왔을 때 원접사를 맡아서 뛰어난 시문과 탁월한 슬기를 발휘하여 明使와 두터운 친분을 유지하였다. 글씨는 松雪體로 이름이 높았으며, 저서로는 林塘遺稿가 있다.

정유길이 지은 1582年分 皇華集 서문은 林塘遺稿 卷下의 文에 壬午年皇華集序로 수록되어 있다.

㉑ 沈喜壽

1602年分の 序文撰述者로 字는 伯懼 號는 一松·水雷累人이고 본관은 靑松으로 아버지는 승문원정자 鍵이며, 명종비 仁順王后의 從弟이다.

盧守愼의 문인이며, 성균관에 입학하였고, 별시문과에 급제하여 승문원에 등용하여 좌의정을 지냈다.

宣祖 16(1583)년 賜暇讀書를 하였으며, 宣祖 24(1591)년 宣慰使에 임명되어 동래에서 일본 사신을 맞았다. 중국어에 능통하여 도승지로 임명되어 명나라 장군 李如松을 영접하고, 接伴使로 명나라 經略과 宋應昌을 맞이 하였으며, 저서로 一松集이 있다.

심희수가 지은 1602年分の 「皇華集」 서문은 자신의 문집에 수록되어 있지 않은 것으로 조사되었다.

㉒ 申欽

1606年分の 序文撰述者로 字는 敬叔 號는 象村·玄軒·放翁이고, 본관은 平山으로 아버지는 개성도사 承緒이며, 어머니는 은진송씨로 좌참찬 麟壽의 딸이다.

宣祖 5(1572)년 7세 때 부모를 잃고 장서가로 유명했던 외할아버지 밑에서 자라면서 경서와 제자백가를 두루 공부하였으며, 宣祖 18(1585)년 진사시·생원시에 합격하여 여러 관직을 거쳐 좌의정을 지냈다.

임진왜란 때에는 都體察使 鄭澈의 종사관으로 있었으며, 이후 宣祖에게 뛰어난 문장력을 인정받아 對明 외교문서의 작성, 시문의 정리, 각종 의례문서의 제작에 참여하였다. 宣祖 34(1601)년 春秋와 左氏·胡氏·程氏의 三傳을 모아 校讐하였고, 天使 顧天竣의 平壤迎慰使를 하였으며, 晴窓軟談·求正錄·野言 등을 썼다.

李恒福, 李晬光과 교유하였으며, 李廷龜·張維·李植과 함께 月象谿澤이라 통칭되는 조선 중기 漢文四大家의 한 사람으로 저서로는 63권 22책 분량의 방대한 象村集이 있다.

신흠이 지은 1606年分 「皇華集」 서문은 象村稿 卷二十一의 序二十五首에 皇華集序로 수록되어 있다.

㉓ 李廷龜

1609年分과 1626年分의 序文撰述者로 字는 聖徵, 號는 月沙·秋崖·習靜·癡菴·保晚亭主人로 본관은 延安이다.

세조 때의 명신인 石亨의 현손으로 문장으로 이름이 있던 현령 啓의 아들로, 尹根壽의 문인으로 문장가문에서 출생하고 성장하여 1590(宣祖 23)년에 증광문과에 병과로 급제하여 여러 관직을 거쳐 좌의정을 지냈다.

중국어에 능통하여 여러 차례 중국을 다녀오고, 여러 번 接伴使를 지냈던 관계로 중국의 學士들과 접할 기회가 많았으며, 중국에 다녀올 때마다 詩作을 朝天錄으로 남기기도 하였다.

시문의 창작능력이 뛰어나 正祖도 李廷龜의 문장을 높게 평가하였으며, 李恒福, 李元翼, 沈喜壽, 金長生, 申欽, 鄭曄, 吳允謙 스승에게서 학문을 배우고, 黃愼, 申應渠, 朴東亮, 朴東說, 李安訥, 趙希逸, 鄭經世, 洪命元, 崔有海 등과 교유 관계를 유지하였다.

大學講語를 간행하였고, 張維·李植·申欽과 더불어 漢文四大家로 불렸으며, 저서에는 68권 22책의 月沙集이 있다.

이정구가 지은 「皇華集」 서문은 각각 1609年分·1626年分 두 개가 있는데, 1609年分의 皇華集」 서문은 月沙先生集 卷三十九의 序 上에 皇華集序로 수록되어 있고, 1626年分의 皇華集」 서문은 月沙先生集 卷四十의 序 下에 皇華集序로 수록되어 있다.

② 李敏求

1633年分 序文撰述者로 字는 子時, 號는 東洲·觀海이며, 본관은 全州로 李暉光의 아들로 光海君 1(1609)년 사마시를 거쳐 예조·병조좌랑·임천군수·대사성·예조참판 등을 지냈으며, 賜暇讀書를 하였다.

仁祖 2(1624)년 李适의 난이 일어나자 張晩의 종사관으로 활동하였고, 申翊聖과 李景奭, 李明漢 등과 교유하였다.

특히 문장에 뛰어나고 詞賦에도 능하였고, 저술을 좋아해서 평생에 쓴 책이 4,000권이 되었으나 병화로 거의 불타버렸고 남은 시문을 모아 문집으로 간행하였다. 저서는 東洲集을 비롯한 讀史隨筆·諫言龜鑑·唐律廣選이 있다.

「皇華集」序文과 序文撰述者의 文集에 대한 연구

이민구가 지은 1633年分 皇華集 서문은 東州先生集 文集 卷二의 序에 副摠兵程龍皇華集序로 수록되어 있다.

앞에서 살펴본 「皇華集」 서문이 序文撰述者들의 문집에 수록된 내용들을 정리하면 <표 2>와 같다.

<표 2> 「皇華集」 서문과 序文撰述者들의 수록문집

使行年度	序文撰述者	收錄 文集名	卷次	수록형태	수록명
1450年分	無	無	無	無	無
1457年分	權擘	東文選	九十四	序	皇華集序
1459年分	洪允成	[]	[]	[]	[]
1460年分	崔恒	太虛亭文集	二	序類	張寧皇華集序
1464年分	李承召	三灘先生集	十	序	皇華集序
1476年分	徐居正	四佳文集	四	序	皇華集序
	李石亨	楞軒集	下	箋·序·說	皇華集序
1488年分	魚世謙	[]	[]	[]	[]
1492年分	洪貴達	虛白亭文集	二	序	皇華集序
1506年分	無	無	無	無	無
1521年分	南袞	[]	[]	[]	[]
	李荇	容齋先生集	九	散文	皇華集附錄序
1537年分	金安老	希樂堂文稿	五	志 序記并附	皇華集序
1539年分	成世昌	[]	[]	[]	[]
1545年分	鄭士龍	[]	[]	[]	[]
1546年分	申光漢	企齋文集	一	序	王詔使鶴皇華集序
1567年分	洪暹	忍齋先生文集	四	雜著	皇華集序
1568年分	金貴榮	[]	[]	[]	[]
	李滉	退溪先生文集	四十二	序	成王皇華集序
1573年分	盧守愼	蘇齋先生文集	七	序	皇華集序
1582年分	鄭惟吉	林塘遺稿	下	文	壬午年皇華集序
1602年分	沈喜壽	[]	[]	[]	[]
1606年分	申欽	象村稿	二十一	序 二十五首	皇華集序
1609年分	李廷龜	月沙先生集	三十九	序 上	皇華集序
1621年分	無	無	無	無	無
1626年分	李廷龜	月沙先生集	四十	序 下	皇華集序
1633年分	李敏求	東州先生集文集	二	序	副摠兵程龍皇華集序

<표 2>에서 보면 「皇華集」序文의 序文撰述者는 총 24명으로 명사가 사행왔을 때 수창한 시문을 모아 간행할 때 쓴 서문이다.

「皇華集」序文 24건을 序文撰述者들의 개인문집에 수록된 내용을 조사해 본 결과 序文撰述者 개인문집에 수록된 「皇華集」 서문은 16건이고, 1건은 1457年分으로 序文撰述者인 權擘의 개인문집이 아닌 東文選에 수록되어 있고, 나머지 7건은 序文撰述者의 문집에 수록되지 않았다.

3. 「皇華集」의 序文과 序文撰述者의 文집 對校

「皇華集」序文의 내용이 개인문집에서 자의적인 수정과 문자의 誤脫로 인하여 讀解에 어려운 점이 많았다. 그래서 「皇華集」序文과 序文撰述者의 개인문집에 수록된 내용을 對校하여 변화된 내용을 살펴보았다.

장서각소장본 「皇華集」을 중심으로 使行年度順·張/行/字와 「皇華集」서문 내용과 序文撰述者들의 개인문집(문집명, 권차)의 내용으로 구분하여 조사하였다.

장서각소장 「皇華集」서문의 판식은 1457年分부터 1626年分까지는 四周雙邊으로 한 면에 10行 18字이며 1633年分은 四周單邊과 한 면에 6行 12字로 구성된 것을 바탕으로 내용을 비교·대조하여 정리하면 <표 3>과 같다.

<표 3> 「皇華集」序文과 序文撰述者 文집 對校

번호	사행연도순	張/行/字	「皇華集」서문	序文撰述者 文집명·권차
1	1457年分	1/6/17	於	於(東文選 卷九十四)
2	1457年分	2/13/5-7	其篇首	之
3	1457年分	2/14/16	所	所
4	1457年分	2/18/1	於	於
5	1457年分	3/1/13	羣	群
6	1457年分	4/4/2	之	기록이 없음
7	1457年分	4/10/3-18	天順元年蒼龍丁丑夏六月下澣正憲大	기록이 없음

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

8	1457年分	4/11/3-18	夫吏曹判書集賢殿大提學知春秋館事	기록이 없음
9	1457年分	4/12/3-7	臣權學謹序	기록이 없음
10	1460年分	1/4/11	蓋	蓋(太虛亭文集 卷一)
11	1460年分	1/8/9	科	部
12	1460年分	1/10/13-18	幾成卷矣竣事	기록이 없음
13	1460年分	1/11/3-5	迺旋我	邦人之見其唾落者 爭先之使事既竣 旋車言邁
14	1460年分	1/13/10-11	詩文	기록이 없음
15	1460年分	1/16/5	叙	敘
16	1460年分	1/16/11	運	章
17	1460年分	1/17/16	可	指而
18	1460年分	1/18/11	而	기록이 없음
19	1460年分	1/19/3	於	於
20	1460年分	1/19/16	全	患
21	1460年分	2/2/3	賢	崇
22	1460年分	2/2/5	崇	俊
23	1460年分	2/2/17	材	才
24	1460年分	2/6/4	材	才
25	1460年分	2/6/12	蚤	早
26	1460年分	2/9/4	議	儀
27	1460年分	2/9/12-13	遠御	銜遠
28	1460年分	2/10/16-18	秉禮惟	自殷太師受封以來 敦禮儀習俗文物 動慕中華宸
29	1460年分	2/11/3-5	舊世蒙	眷世隆
30	1460年分	2/12/2-4	眷侍每	未嘗鄙素
31	1460年分	2/13/11	且	有
32	1460年分	2/13/13-14	者遣	者而遣
33	1460年分	2/13/16-18	儒雅之	기록이 없음
34	1460年分	2/14/3-8	士前後相望今	기록이 없음
35	1460年分	2/15/7-9	尤信其特	亦必時
36	1460年分	2/16/4	奉	承德意 乘輜車 杖
37	1460年分	2/17/1-2	睿獻	王策
38	1460年分	2/17/5-10	離霄析木騰輝	光彩騰耀析木
39	1460年分	2/18/4	於	於
40	1460年分	2/18/10	乎	於
41	1460年分	2/19/7	孚	泰
42	1460年分	2/19/9-10	彌夾	近叶

43	1460年分	2/19/16	永	世
44	1460年分	2/20/4-5	益沐	永戴
45	1460年分	3/1/3-4	沛濺	覆冒
46	1460年分	3/1/15	英	豪
47	1460年分	3/2/11	相	命
48	1460年分	3/3/15	邪	耶
49	1460年分	3/4/9	念	自以
50	1460年分	3/5/9-10	然猶	猶且
51	1460年分	3/6/9-17	率禮罔讐式示周行東	一動一息 惟禮是稽 在
52	1460年分	3/7/7-10	仰若山斗	기록이 없음
53	1460年分	3/7/11-18	非但慕雅致清介而	非惟慕其文 抑且韻其操
54	1460年分	3/8/3-11	已德業知懿因此可知	其德行事業之懿 固可而知三
55	1460年分	3/9/4-18	觀其爲文遇輒輒 摘如岷玉狼籍取之	然是亦有本焉 昔 詩美 周家人才之盛而詠曰 鳳 子飛 翩翩其羽
56	1460年分	3/10/3-18	左右見鵲亦抵信乎 其鳴世也豈非所謂	亦集爰止藹藹王多吉惟君子 使媚于天子 又曰彼雲漢
57	1460年分	3/11/3-18	關氣化而生遇 於世而發之者乎他日卜	爲章于天周王壽考 遐作人 誠以人才之興莫盛周 而其 盛也非自盛也
58	1460年分	3/12/3	我	特文王悠久作成之化有致 之也 矧今聖朝運膺熙彌綸 範圍 神化丕闡 彌久隆
59	1460年分	3/13/2-11	朝世道之升者未 必不自	超軼三代 吉士之媚天子媚 庶人者 自當藹藹 鸞翔翥 羽 儀天朝
60	1460年分	3/14/3-18	公而得之則今茲珠 唾之落海東者亦不	乘風雲 依日月 炳煥文光昭 雲漢 豈獨周家專美前哉
61	1460年分	3/15/3-11	可快焉泯其傳也 而我	若公者 其殆大鳴于群鷺乎 耳目者乎 觀此一編 想見其 爲人也
62	1460年分	3/18/1	帝	기록이 없음
63	1460年分	3/19/13	亦	기록이 없음
64	1460年分	3/19/17	吁	기록이 없음
65	1460年分	3/19/18	豈	不遑歟
66	1460年分	3/20/3-18	非趨與是年夏四月下澣正憲大夫知中	기록이 없음
67	1460年分	4/1/3-18	樞院事藝文館大學知春秋館事 世	기록이 없음
68	1460年分	4/2/3-18	子左 賓客兼成均大司成臣崔恒謹叙	기록이 없음

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

69	1464年分	1/5/5	代	繼(三灘先生集 卷十)
70	1464年分	1/8/3	廷	庭
71	1464年分	1/9/16	於	於
72	1464年分	1/11/3-4	給事	舍人
73	1464年分	1/11/9	並	皆
74	1464年分	1/12/3	璋	章
75	1464年分	1/14/3	廷	庭
76	1464年分	1/18/3	於	於
77	1464年分	2/3/14	容	客
78	1464年分	2/7/13	所	所
79	1464年分	2/7/17	於	於
80	1464年分	2/8/7	於	於
81	1464年分	2/9/3	廷	庭
82	1464年分	2/10/7	紀	記
83	1464年分	2/10/10	咏	詠
84	1464年分	2/10/13	纂	襲
85	1464年分	2/10/17	附	付
86	1464年分	2/13/5	區	亟
87	1464年分	2/16/5	於	於
88	1464年分	2/18/3	廷	庭
89	1464年分	2/19/13	於	於
90	1464年分	3/4/16	於	於
91	1464年分	3/9/13-14	耀於	耀於
92	1464年分	3/10/8-9	諸萬	之万
93	1464年分	3/10/18	同	以
94	1464年分	3/11/4	於	於
95	1464年分	3/11/14	於	於
96	1464年分	3/12/9-18	天順八年甲申秋八月上	기록이 없음
97	1464年分	3/13/3-18	澣嘉善大夫藝文提學世子右副賓客臣	기록이 없음
98	1464年分	3/14/3-7	李承召謹序	기록이 없음
99	1476年分	1/3/13	皇	星(四佳文集 卷四)
100	1476年分	1/3/15	域	域
101	1476年分	1/5/18	於	於
102	1476年分	1/7/9	於	於
103	1476年分	1/8/9	於	於
104	1476年分	1/9/10	所	所
105	1476年分	1/19/5	攬	覽

106	1476年分	1/19/18	於	於
107	1476年分	1/20/5	於	於
108	1476年分	2/2/12	於	於
109	1476年分	2/4/7	於	於
110	1476年分	2/10/14	所	所
111	1476年分	2/15/16	於	於
112	1476年分	2/20/3	於	於
113	1476年分	3/4/15	於	於
114	1476年分	3/6/3-18	成化十二年龍集丙申仲春下浣崇政大	蒼龍丙申
115	1476年分	3/7/3-18	夫行議政府左參贊兼藝文館大提學知	기록이 없음
116	1476年分	3/8/3-18	成均館春秋館事達城徐居正剛中謹序	기록이 없음
117	1476年分	4/2/18	盪	盪(樗軒集 卷下)
118	1476年分	4/3/11	於	於
119	1476年分	4/8/4	公	公某
120	1476年分	4/12/13	悅	悅
121	1476年分	4/14/18	於	於
122	1476年分	4/16/18	盖	蓋
123	1476年分	4/17/4	於	於
124	1476年分	5/6/12	所	所
125	1476年分	5/9/7	臣	기록이 없음
126	1476年分	5/9/14	於	於
127	1476年分	5/10/9	於	於
128	1476年分	5/11/9	於	於
129	1476年分	5/12/6	於	於
130	1476年分	5/13/11	悅	悅
131	1476年分	5/14/10	是	기록이 없음
132	1476年分	5/14/16	所	所
133	1476年分	5/15/12	濕	濕
134	1476年分	5/16/3	於	於
135	1476年分	6/1/8	於	於
136	1476年分	6/3/3-18	成化十二年蒼龍丙申二月晦前一日崇	기록이 없음
137	1476年分	6/4/3-18	祿大夫判中樞院事兼成均館大司成延	기록이 없음
138	1476年分	6/5/3-9	安李石亭伯玉序	기록이 없음
139	1492年· 1506年分	1/3/6	乏	定(虛白亭文集 卷二)
140	1492年· 1506年分	1/3/18	乃	爲

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

141	1492年・1506年分	1/5/4	於	於
142	1492年・1506年分	1/8/2	敕	敕蓋因以布恩澤也
143	1492年・1506年分	1/11/17	佇跂	佇企
144	1492年・1506年分	1/13/17	紆	紆
145	1492年・1506年分	1/15/18	馳	馳既入境七日而
146	1492年・1506年分	1/18/14	所	所
147	1492年・1506年分	1/19/4	所	所
148	1492年・1506年分	1/20/5	所	所
149	1492年・1506年分	2/1/12-16	從容寬假至	不鄙夷之 賜以顏色 請之而留 勸之而飲
150	1492年・1506年分	2/5/4	也	若泥塗之將浼已
151	1492年・1506年分	2/5/13	所	所
152	1492年・1506年分	2/5/18	子	余
153	1492年・1506年分	2/7/11	同	同昔伯夷清柳下惠和伊尹任三子者之道雖同 而合而之於孔子 則害其爲一大成
154	1492年・1506年分	2/9/3	所	所
155	1492年・1506年分	2/10/6	況	況
156	1492年・1506年分	2/10/11	迺	乃
157	1492年・1506年分	2/12/11	所	所
158	1492年・1506年分	2/15/3-8	艾公詩豪以進	兩使詩若文以進
159	1492年・1506年分	2/16/6	嘆	歎
160	1492年・1506年分	2/18/3	不可掩者	譬如青天白日 雖愚者皆知其清明矣

161	1492年・1506年分	2/20/16	豪	稿
162	1492年・1506年分	3/2/4	命	仍
163	1492年・1506年分	3/3/9	於	於
164	1492年・1506年分	3/4/6	於	於
165	1492年・1506年分	3/5/5	於	於
166	1492年・1506年分	3/5/13	於	於
167	1492年・1506年分	3/10/10	所	所
168	1492年・1506年分	3/12/4	於	於
169	1492年・1506年分	3/12/13-14	如何	何如
170	1492年・1506年分	3/12/16-18	峇弘治	臣奉教撰
171	1492年・1506年分	3/13/3-18	五年蒼龍壬子六上浣資憲	기록이 없음
172	1492年・1506年分	3/14/3-18	大夫議政府右參贊兼 藝文館大提學知成均館事	기록이 없음
173	1492年・1506年分	3/15/3-10	臣洪貴達奉教序	기록이 없음
174	1521年分	1/7/13	於	於(容齋先生集 卷九)
175	1521年分	1/8/9	至	기록이 없음
176	1521年分	1/12/12	少	小
177	1521年分	1/14/9	母	母
178	1521年分	1/16/16	所	所
179	1521年分	1/17/10	於	於
180	1521年分	1/18/18	足	亦足
181	1521年分	2/1/8	咏	詠
182	1521年分	2/5/13	於	於
183	1521年分	2/7/10	者	기록이 없음
184	1521年分	2/8/6-7	於戲	嗚呼
185	1521年分	2/10/4-18	嘉靖元年二月日資憲大夫議政府右	기록이 없음
186	1521年分	2/11/4-18	參贊兼知義禁府事弘文館大提學藝	기록이 없음

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

187	1521年分	2/12/4-18	文館大提學知成均館事同知書筵春	기록이 없음
188	1521年分	2/13/4-18	秋館事世子左副賓客臣李苻謹序	기록이 없음
189	1537年分	1/4/2	明	기록이 없음 (希樂堂文集 卷五)
190	1537年分	1/4/7	夏	憂
191	1537年分	1/6/6-7	盖處	기록이 없음
192	1537年分	1/15/8	於	於
193	1537年分	1/19/4	旨	旨
194	1537年分	2/1/16-18	所於効	所於効
195	1537年分	2/6/9-10	凡所	几所
196	1537年分	2/16/5-6	馳驅	驅馳
197	1537年分	3/3/4	所	所
198	1537年分	3/8/14	慄	慄
199	1537年分	3/9/13	所	所
200	1537年分	3/10/4	所	所
201	1537年分	3/12/13	所	所
202	1537年分	3/15/16	於	於
203	1537年分	4/7/12	越	기록이 없음
204	1537年分	4/9/12	於	於
205	1537年分	4/10/4	於	於
206	1537年分	4/10/6	咏	詠
207	1537年分	4/12/14	所	所
208	1537年分	4/13/4	悅	悅
209	1537年分	4/17/12	並	竝
210	1537年分	4/7/14	於	於
211	1537年分	4/19/3-18	嘉靖十六年強圉作季春下浣大匡輔	기록이 없음
212	1537年分	4/20/3-18	國崇祿大夫議政府左議政領書筵監春	기록이 없음
213	1537年分	5/1/3-18	秋館事弘文館大提學藝文館大提學知	기록이 없음
214	1537年分	5/2/3-18	成均館事臣金安老拜手稽首謹序	기록이 없음
215	1546年分	1/6/9	又	기록이 없음 (企齋文集 卷一)
216	1546年分	1/8/5	迺	乃
217	1546年分	1/10/10	人	기록이 없음
218	1546年分	1/13/14	璠	璠
219	1546年分	1/14/4	土	土
220	1546年分	2/1/18	所	所
221	1546年分	2/3/6	於	於

222	1546年分	2/5/4	旨	旨
223	1546年分	2/8/3	於	於
224	1546年分	2/8/11	於	於
225	1546年分	2/8/18	於	於
226	1546年分	2/12/5	於	於
227	1546年分	2/13/15	於	於
228	1546年分	2/15/7	之	定
229	1546年分	2/18/6	於	於
230	1546年分	2/18/16	於	於
231	1546年分	2/20/6	於	於
232	1546年分	2/20/14	於	於
233	1546年分	3/3/4	於	於
234	1546年分	3/7/10	於	於
235	1546年分	3/8/6	所	所
236	1546年分	3/11/15	於	於
237	1546年分	3/14/6	於	於
238	1546年分	3/15/2-18	嘉靖二十五年三月上澣正憲大夫議政府	기록이 없음
239	1546年分	3/16/3-18	左參贊兼知成均館事弘文館大提學藝	기록이 없음
240	1546年分	3/17/3-18	文館大提學同知書筵春秋館事臣申光	기록이 없음
241	1546年分	3/18/3-5	漢謹序	기록이 없음
242	1567年分	1/3/12	吊	弔(忍齋先生文集 卷四)
243	1567年分	1/6/14	於	於
244	1567年分	1/20/5	所	所
245	1567年分	2/8/6	所	所
246	1567年分	2/11/17	所	所
247	1567年分	2/11/12	於	於
248	1567年分	2/12/18	於	於
249	1567年分	2/13/12	於	於
250	1567年分	2/14/4	所	所
251	1567年分	2/14/17	所	所
252	1567年分	2/15/14	於	於
253	1567年分	2/16/6	所	所
254	1567年分	2/17/16	世	時
255	1567年分	3/2/7	所	所
256	1567年分	3/10/12	於	於
257	1567年分	3/11/13	所	所
258	1567年分	3/17/18	所	所

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

259	1567年分	3/20/13	臣	기록이 없음
260	1567年分	3/20/16	謹	拜
261	1568年分	1/4/8	之	定(退溪先生文集卷四十二)
262	1568年分	1/15/3	於	於
263	1568年分	1/16/8	蓋	蓋
264	1568年分	1/16/14	睽睽	惓惓
265	1568年分	2/3/15	所	所
266	1568年分	2/6/14	於	於
267	1568年分	2/13/3	於	於
268	1568年分	2/14/6	於	於
269	1568年分	2/17/12	矩	規
270	1568年分	3/4/7	於	於
271	1568年分	3/4/11	於	於
272	1568年分	3/8/3	賓	賓
273	1568年分	3/9/9	於	於
274	1568年分	3/10/8	所	所
275	1568年分	3/14/4-5	於其	其於
276	1568年分	3/14/18	於	於
277	1568年分	3/15/7	於	於
278	1568年分	3/15/14	於	於
279	1568年分	3/16/3	於	於
280	1568年分	3/16/16	於	於
281	1568年分	3/17/4	於	於
282	1568年分	3/19/8	旨	旨
283	1568年分	4/1/12	於	於
284	1568年分	4/2/10	於	於
285	1568年分	4/2/12	於	於
286	1568年分	4/6/6	所	所
287	1568年分	4/9/13	於	於
288	1568年分	4/12/2	眷	眷而
289	1568年分	4/13/5-18	崇政大夫判中樞府事兼知書筵春	기록이 없음
290	1568年分	4/14/3-10	秋館事臣李滉謹序	기록이 없음
291	1573年分	1/1/16	所	所(蘇齋先生文集 卷七)
292	1573年分	1/10/7	土	土
293	1573年分	1/10/17	於	於
294	1573年分	1/11/4	於	於
295	1573年分	1/11/13	蓋	蓋

296	1573年分	1/13/15	所	所
297	1573年分	1/16/3	盖	蓋
298	1573年分	2/3/10	于	乎
299	1573年分	2/7/7	謹	勤
300	1573年分	2/7/8	尊	篤
301	1573年分	2/7/11	忻	欣
302	1573年分	2/7/18	所	所
303	1573年分	2/13/10	並	竝
304	1573年分	2/15/10	於	於
305	1573年分	2/15/18	所	所
306	1573年分	2/17/15	於	於
307	1573年分	2/20/3	噫	기록이 없음
308	1573年分	3/2/4	所	所
309	1573年分	3/9/6	於	於
310	1573年分	3/9/11	盖	蓋
311	1573年分	3/10/5	於	於
312	1573年分	3/10/11	文	風
313	1573年分	3/12/5	所	所
314	1573年分	3/12/17	於	於
315	1573年分	3/16/14	於	於
316	1573年分	3/18/4	旨	旨
317	1573年分	4/2/18	五	盧守愼序
318	1573年分	4/3/18	衛都總府都總管臣盧守愼拜手稽首謹	기록이 없음
319	1582年分	1/7/5	而	기록이 없음 (林塘遺稿卷下)
320	1582年分	1/19/6	於	於
321	1582年分	2/7/13	効	效
322	1582年分	2/12/6	旨	旨
323	1582年分	2/19/3	譬	比
324	1582年分	2/19/8	盖	蓋
325	1582年分	3/4/11	土	土
326	1582年分	3/12/3	盖	蓋
327	1582年分	3/12/4	於	於
328	1582年分	3/16/5	於	於
329	1582年分	3/20/3	於	於
330	1582年分	4/4/6/	於	於
331	1582年分	4/9/10	所	所

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

332	1582年分	4/9/16	於	於
333	1582年分	4/10/8	於	於
334	1582年分	4/11/17	於	於
335	1606年分	1/9/8	來	來(象村稿 卷二十一)
336	1606年分	1/9/15-16	己酉	戊申
337	1606年分	1/12/8	所	所
338	1606年分	1/17/7	惟	惟
339	1606年分	2/2/6	蓋	蓋
340	1606年分	2/3/6	眷	眷
341	1606年分	2/4/4	卹	卹
342	1606年分	2/6/9	唯	惟
343	1606年分	2/11/3	於	於
344	1606年分	2/11/17-18	來蓋	來蓋
345	1606年分	2/12/15	吐	協
346	1606年分	2/15/5	忭	擘
347	1606年分	3/1/9	悅	悅
348	1606年分	3/7/8-9	永歎	詠嘆
349	1606年分	3/7/12	所	所
350	1606年分	3/9/6	所	所
351	1606年分	3/10/7	所	所
352	1606年分	3/10/14	土	土
353	1606年分	3/11/18	敍	敍
354	1606年分	3/12/15	而	以
355	1606年分	3/13/3	而	以
356	1606年分	3/13/7	於	於
357	1606年分	3/13/11	於	於
358	1606年分	3/13/15	於	於
359	1606年分	3/14/10	於	於
360	1606年分	3/15/10	所	所
361	1606年分	3/16/10	所	所
362	1606年分	3/19/7	於	於
363	1606年分	4/2/18	於	於
364	1606年分	4/3/17	所	所
365	1606年分	4/5/7	於	於
366	1606年分	4/6/4	於	於
367	1606年分	4/7/5	於	於
368	1606年分	4/10/9	泰	太

369	1606年分	4/11/6	所	所
370	1606年分	4/11/14-15	髣髴	彷彿
371	1606年分	4/12/12	於	於
372	1606年分	4/14/11	於	於
373	1606年分	4/15/10	於	於
374	1606年分	4/17/6	於	於
375	1606年分	5/1/12	於	於
376	1606年分	5/5/6	於	於
377	1606年分	5/5/13	於	於
378	1606年分	5/8/4	旨	旨
379	1606年分	5/8/6	叙	敘
380	1606年分	5/9/15	於	於
381	1606年分	5/12/6	服	伏
382	1606年分	5/12/15	崖	厓
383	1606年分	5/14/17-18	謹序	奉教謹序
384	1609年分	1/2/8	於	於(月沙先生集 卷三十九)
385	1609年分	1/3/13	蓋	蓋
386	1609年分	1/10/7	所	所
387	1609年分	1/16/3	來	來
388	1609年分	1/18/5	爭	爭
389	1609年分	1/18/9	冲	沖
390	1609年分	2/8/5	於	於
391	1609年分	2/12/4	於	於
392	1609年分	2/12/16	於	於
393	1609年分	2/13/6	蓋	蓋
394	1609年分	2/17/5	於	於
395	1609年分	2/19/15	輩	輩
396	1609年分	2/20/6	焉	然
397	1609年分	3/1/3	於	於
398	1609年分	3/2/6	嫩	婉
399	1609年分	3/12/18	規	規
400	1609年分	3/15/11	於	於
401	1609年分	4/1/6	於	於
402	1609年分	4/3/4	於	於
403	1609年分	4/4/3	所	所
404	1609年分	4/5/16	於	於
405	1609年分	4/7/8	所	所

「皇華集」序文과 序文撰述者の 文集에 대한 연구

406	1609年分	4/9/17	於	於
407	1609年分	4/12/8	於	於
408	1609年分	4/13/1-18	萬曆三十七年己酉秋七月下濼正憲大夫兵	기록이 없음
409	1609年分	4/14/3-18	曹判書兼弘文館大提學藝文館大提學	기록이 없음
410	1609年分	4/15/3-18	知成均館同知書筵事世子右賓客	기록이 없음
411	1609年分	4/16/3-8	臣李廷龜謹序	기록이 없음
412	1626年分	1/8/15	院	기록이 없음 (月沙先生集 卷四十)
413	1626年分	1/19/3	於	於
414	1626年分	1/20/5	於	於
415	1626年分	1/20/14	於	於
416	1626年分	2/1/5	所	所
417	1626年分	2/1/12	於	於
418	1626年分	2/18/8-9	容音	音容
419	1626年分	2/19/8	所	所
420	1626年分	2/20/15	梓	梓
421	1626年分	3/13/7	於	於
422	1626年分	3/14/6	於	於
423	1626年分	3/19/6	叙	敘
424	1626年分	4/1/5	宜	宜
425	1626年分	4/4/11	所	所
426	1626年分	4/6/18	車	轅
427	1626年分	4/8/11	悅	悅
428	1626年分	4/8/15	於	於
429	1626年分	4/10/12	定	定
430	1626年分	4/11/14	於	於
431	1626年分	4/16/17	凡	凡
432	1626年分	4/20/5	於	於
433	1626年分	5/1/13	夫	人
434	1626年分	5/5/11	於	於
435	1626年分	5/7/6	並	竝
436	1626年分	5/7/8	於	於
437	1626年分	5/10/8	於	於
438	1626年分	5/12/3-4	六年	기록이 없음
439	1626年分	5/12/8-18	七月上濼輔國崇祿大夫領	기록이 없음
440	1626年分	5/13/3-18	中樞府事兼禮曹判書知筵春秋館事	기록이 없음

441	1626年分	5/14/3-8	臣李廷龜謹序	기록이 없음
442	1633年分	1/12/6	慷	慨(東州先生集文集 卷二)
443	1633年分	2/1/6	館	‘館
444	1633年分	2/4/9	槩	槩
445	1633年分	2/5/9	縉	摺
446	1633年分	2/6/12	栞	桑
447	1633年分	2/7/12	則各	其款誠
448	1633年分	3/6/5	妙	妙
449	1633年分	3/8/10	樽	尊
450	1633年分	3/9/6-7	眷眷	春春
451	1633年分	4/3/5-6	骨肉	肉骨
452	1633年分	4/5/3	土	土
453	1633年分	4/12/4	不	矣
454	1633年分	5/3/1-12	崇情甲戌歲二月上浣朝鮮國	기록이 없음
455	1633年分	5/4/1-12	通政大夫承政院都承旨製	기록이 없음
456	1633年分	5/5/1-12	教兼書筵參贊官春秋館修撰	기록이 없음
457	1633年分	5/6/1-12	官藝文館直提學尙瑞院正李	기록이 없음
458	1633年分	5/7/1-7	敏求頓首再拜具	기록이 없음

4. 요약 및 결론

世宗 32(1450)년부터 仁祖 11(1633)년까지 간행된 「皇華集」 서문의 내용이 序文撰述者들의 문집에 수록하면서 誤·脫字로 인해 어려운 점이 있어 두 문집의 내용들을 비교·대조하여 序文撰述者들의 문집을 이해하는데 도움이 되고자 하는 바램이다.

이 연구의 결과를 요약하면 다음과 같다.

첫째, 1450년부터 1633년까지 간행된 「皇華集」 서문 중에서 16건인 1460年分·1464年分⁹⁾·1476年分·1492年分·1521年分¹⁰⁾·1537年分·1546年分·

9) 1464年分에는 序文撰述者가 崔恒과 李承召으로 각자 자신의 문집에 서문을 수록하였다.

10) 1521年分에는 序文撰述者가 2명으로 南袞과 李荇인데, 남곤이 쓴 서문은 문집에 수록되지 않았고, 이행이 쓴 서문이 자신의 문집에 수록되어 있다.

1567年分・1568年分¹¹⁾・1573年分・1582年分・1606年分・1609年分・1626年分・1633年分은 序文撰述者들의 각 문집에 수록되어 있다.

둘째, 1건은 1457年分으로 序文撰述者인 權擘의 개인문집이 아닌 東文選에 수록되어 있다.

셋째, 1459年分・1488年分・1521年分・1539年分・1545年分・1568年分・1602年分의 「皇華集」 서문은 序文撰述者의 개인 문집에 수록되어 있지 않았다.

넷째, 「皇華集」 서문을 쓴 序文撰述者는 총 24명으로 이들 중에서 13명이 賜暇讀書堂 출신으로 문형을 겸비한 사람들이 주축이 되었으며, 나머지 11명은 문형은 아니지만 문형에 준하는 학문을 가지고 있는 인물들이 참여하였음을 알 수 있다.

다섯째, 「皇華集」 서문과 序文撰述者들의 문집에 수록된 내용을 비교 및 대조한 결과 458여곳에서 字句와 語節의 변화를 확인할 수 있었다.

<참고문헌>

太虛亭文集

樗軒集

虛白亭文集

月沙集

東州集

姜哲中. “林塘 鄭惟吉의 詩世界.” 韓國漢詩作家研究, 5(2000). 273-276.

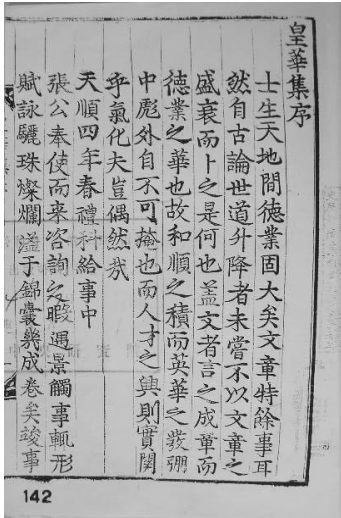
김기화. “「皇華集」의 編纂과 版本.” 博士學位論文. 慶北大學校 大學院. 2008. 28-30

김혜숙. “李承召의 생애와 시.” 韓國漢詩作家研究, 2(1997). 5-7.

11) 1568年分에는 序文撰述者가 2명으로 金貴榮과 李滉으로, 김귀영이 쓴 서문은 자신의 문집에 수록되지 않았으며, 이황이 쓴 서문만 자신의 문집에 수록되어 있다.

- _____. “李荇의 생애와 시: 李荇 詩의 主流的 情操와 情感的 흐름.” 韓國漢詩作家研究 4(1999). 155-159.
- 盧京姬. “月沙 李廷龜 漢詩 研究: 官僚文人으로서의 立地와 그 詩世界.” 韓國漢詩作家研究 8(2000). 305-309.
- 閔丙秀. “徐居正의 詩世界.” 『韓國漢詩作家研究 3(1998). 5-7.
- 沈慶昊. “企齋 申光漢論.” 韓國漢詩作家研究』4(1999). 235-238
- 姜慧仙. “鄭士龍의 생애와 시세계.” 『韓國漢詩作家研究』4(1999). 327-328
- 申太永. “皇華集 研究: 文學的 交遊樣相과 明使의 朝鮮인식.” 博士學位論文. 成均館大學校 大學院. 2004. 214-215에서 재인용
- 李鍾默. “賜暇讀書制와 讀書堂에서의 文學활동.” 韓國漢詩研究 8(2000). 36-40.
- _____. “南哀의 삶과 문학.” 韓國漢詩作家研究』4(1999). 34-38.
- 한국고전번역원. <<http://www.minchu.or.kr/MAN/index.jsp>>.

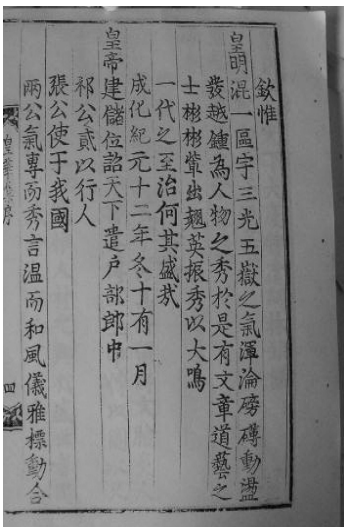
<부 록>



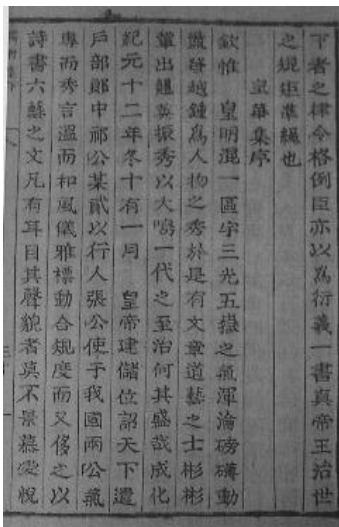
<그림 1> 1460년분 「皇華集」 서문



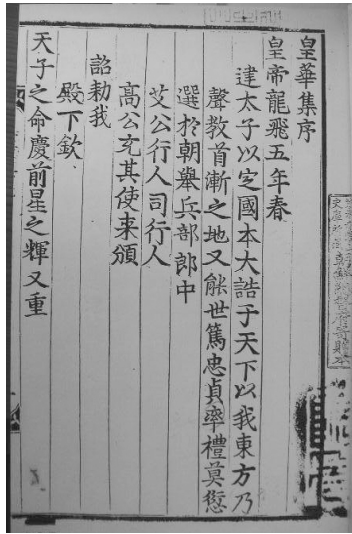
<그림 1-1> 太虛亭文集 卷一(崔恒)



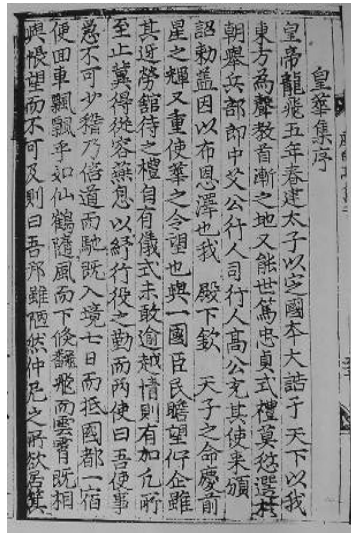
<그림 2> 1476년분 「皇華集」 서문



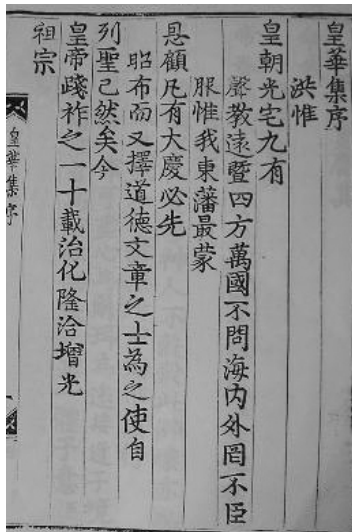
<그림 2-1> 櫟軒集 卷下(李石亨)



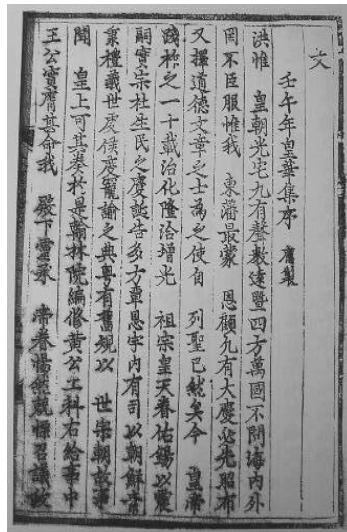
<그림 3> 1492년분 「皇華集」 서문



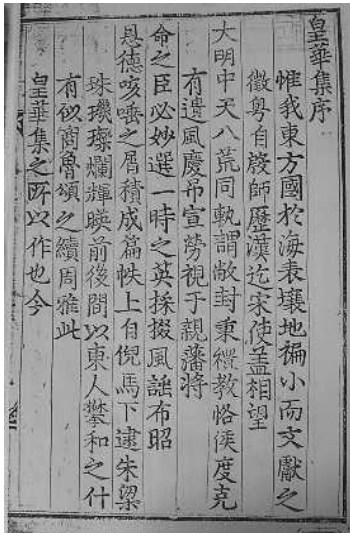
<그림 3-1> 虛白亭文集 卷二(洪貴達)



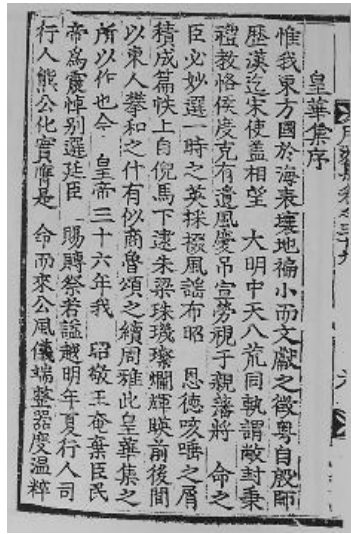
<그림 4> 1582년분 「皇華集」 서문



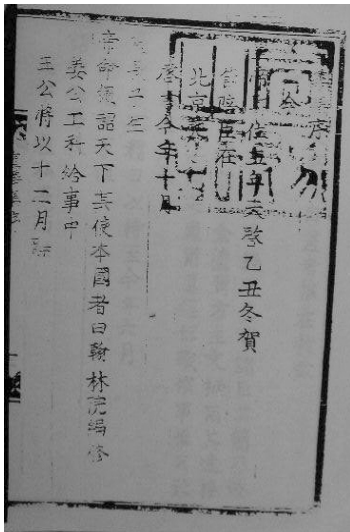
<그림 4-1> 林塘遺稿 卷下(鄭惟吉)



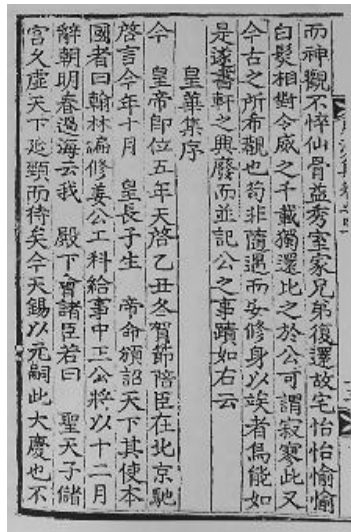
<그림 5> 1609년분 「皇華集」 서문



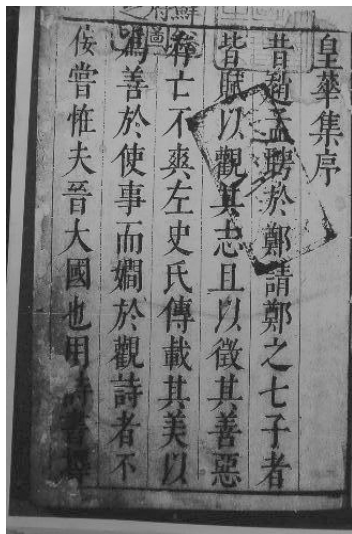
<그림 5-1> 月沙先生集 卷三十九(李廷龜)



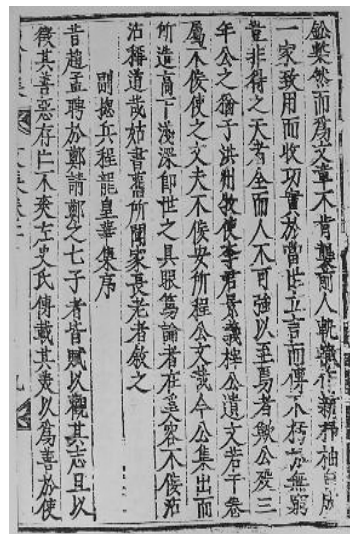
<그림 6> 1626년분 「皇華集」 서문



<그림 6-1> 月沙先生集 卷四十(李廷龜)



<그림 7> 1633년분 「皇華集」 서문



<그림 7-1> 東州先生集文集卷二(李敏求)